Riceviamo e pubblichiamo:

Firenze, 13 dicembre 2011

“Pinocchio russo” una mostra a Lettere
alla Biblioteca umanistica le illustrazioni di pittori del XX secolo
per la versione russa del capolavoro di Collodi

E’ aperta presso la Biblioteca Umanistica dell’Università di Firenze (fino al 20 dicembre) una singolare mostra che mette a confronto le illustrazioni di artisti italiani del Pinocchio di Carlo Collodi con le immagini realizzate da pittori russi del XX secolo per le varie edizioni del libro “La piccola chiave d’oro o Le avventure di Burattino” di Aleksej Nikolaevič Tolstoj. L’autore russo, nato da un ramo minore del casato dei conti Tolstoj, scrisse il testo nel 1936, rielaborando il capolavoro dello scrittore toscano. Dal 1936 ai nostri giorni il libro russo ha avuto più di 200 edizioni e quasi ognuna è apparsa con le proprie illustrazioni.

L’esposizione “Pinocchio russo” mostra la storia artistica di Burattino-Pinocchio e affianca le illustrazioni con l’esposizione dell’edizione in russo posseduta dalla Biblioteca Umanistica dell’Università di Firenze e con alcuni esemplari delle edizioni italiane del Pinocchio di Collodi, provenienti dall’Ateneo e dal Fondo Eielson del Centro Studi Jorge Eielson, presente presso la stessa Biblioteca Umanistica.

La mostra è aperta dal lunedì al venerdì dalle ore 9 alle 19, nella facoltà di Lettere e Filosofia (Piazza Brunelleschi, 4 – Salone della Biblioteca – piano terra) e si situa all’interno delle celebrazioni volute nel 2011 per onorare l’anno della cultura russa in Italia e della cultura italiana in Russia. L’esposizione si avvale della collaborazione della Biblioteca statale di Letteratura Straniera M.I. Rudomino di Mosca, da cui provengono le copie delle immagini esposte, ed ha il patrocinio dell’Associazione Italiana degli Slavisti e della Fondazione Romualdo del Bianco.

